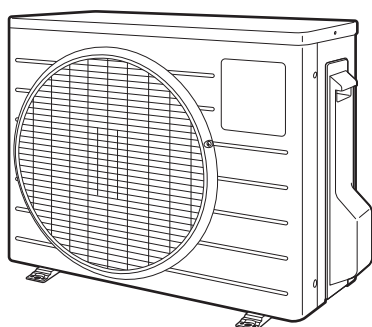


DAIKIN

INSTALLATIE- HANDLEIDING

R410A Split Series

INVERTER



Modellen

RX20J3V1B

RX25J3V1B

RX35J3V1B

RX20K2V1B

RX25K2V1B

RX35K2V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ОПВЪЛДЕСЕВЕРКЛЕРИНГ
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA-3A-CЪОТВЕТСТВИЕ
CE - UYUMLULUK-BILDIRİSİ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BILDIRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

- 01 **☞** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates;
02 **☞** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
03 **☞** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration sont:
04 **☞** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
05 **☞** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
06 **☞** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
07 **☞** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
08 **☞** заявляет о своей исключительной ответственности за модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
09 **☞** заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;

RX20J3V1B, RX25J3V1B, RX35J3V1B, ARX20J3V1B, ARX25J3V1B, ARX35J3V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprecht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 conforme aux normes ou à l'un des documents normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(ι) έγγραφο(ι) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

EN60335-2-40,

- 10 under agtagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatointi määrätyissä:
14 za dovození ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követeli az(i):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:

- 01 **Note** * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
02 **Hinweis** * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
03 **Remarque** * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
04 **Bemerk** * zoals vermeld in <A> en positief geoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
05 **Nota** * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
06 **Nota** * как указано в <A> и в соответствии с Судетельством <C>.
07 **Σημείωση** * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <C>.
08 **Nota** * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
09 **Παρατήρηση** * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Судетельству <C>.
10 **Bemerk** * som er defineret i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>.



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of Nov. 2012

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nove hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrnany,
Czech Republic

3P327445-7B

- 10 **☞** erklærer under ensansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører;
11 **☞** kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimaseadmede mudelid;
12 **☞** erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration inndebar at;
13 **☞** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tään ilmoluksen tarkoitamat ilmastointilaitteen mallit;
14 **☞** prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
15 **☞** izjavljue pod skljupno vlastitom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
16 **☞** teljes felelőssége leidaálalan kijelenti, hogy a klímaberendezések modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik;
17 **☞** deklarije na wlasną, wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
18 **☞** deklará pe proprie răspundere că aparatele de aer condițional la care se referă această declarație;

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções;

09 соотгетствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;

10 overholder følgende standard(er) eller andr/andre retningsgivernde dokument(er), boudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser;

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;

12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjer;

13 vastavast seiraaven standardien ja muiden ohjeistusten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;

15 u skladu sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 **Information** * erligi <A> och godkännat enligt Certifikat <C>.
12 **Merk** * som det framkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse af ifølge Serifikat <C>.
13 **Huom** * jotta on esitetty esiasijassa <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
14 **Poznamka** * jak ukazano v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>.
15 **Napomena** * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
16 **Magyarítás** * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, al(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 **Uwaga** * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
18 **Notá** * aqa om este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
19 **Opomba** * kot je obloženo v <A> v odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
20 **Märkus** * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gentag Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Directive, según la modifica.
07 Öbnyvök, ömcs éyov törpontorítel.
08 Direktivas, conforme alteração em.
09 Direktive, cu amendamentele respective.

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med forsatte ændringer.
13 Direktivaj, selastat kuni te ova muudetuna.
14 v plámen znení.
15 Smerice, kako je izmijenjeno.
16 irányelvek és módosításk rendelkezései.
17 z pözneszymi poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 19 Direktiva z vsemi spremembami.
20 Direktivd koos muudatustega.
21 Директиви, с творене измененија.
22 Direktivose su poprijmama.
23 Direktivas un to papildinajumos.
24 Smerice, v plánom znení.
25 Degsinimás halenyile Yoreimeliker.

<A>	DAIKIN, TCF, 015P7/07-2012
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRO/ENC97-4957

Veiligheidsmaatregelen

- Lees zorgvuldig deze veiligheidsmaatregelen om een correcte installatie te waarborgen.
- Deze handleiding verdeelt de veiligheidsmaatregelen onder in **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG**.
Leef alle onderstaande veiligheidsmaatregelen steeds na, omdat ze allemaal voor de veiligheid belangrijk zijn.

 **WAARSCHUWING ... Het negeren van een WAARSCHUWING kan ernstige gevolgen hebben en zelfs dodelijke ongevallen tot gevolg hebben.**

 **VOORZICHTIG Het negeren van een teken dat men VOORZICHTIG moet zijn kan in sommige gevallen ernstige gevolgen hebben.**

- In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:

 Leef de instructies na.	 Zorg dat er een verbinding met de aarde is.	 Probeer dit nooit.
---	---	--

- Na het voltooiën van de installatie moet de unit op isolatiefouten worden getest. Verschaf de gebruiker de nodige aanwijzingen over hoe hij of zij de unit overeenkomstig de gebruiksaanwijzing moet gebruiken en reinigen.
- De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

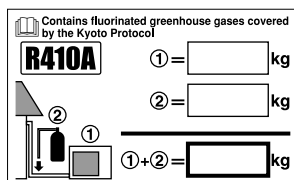
 WAARSCHUWING	
• Vraag best aan de verdeler of aan een andere vakkundige persoon om de installatie te doen. Fouten bij installatie kunnen immers waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.	
• Installeer de airconditioner conform de instructies van deze handleiding. Een onvolledige installatie kan waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.	
• Gebruik steeds de geleverde onderdelen of de onderdelen die voor de installatie zijn voorgeschreven. Andere dan deze onderdelen kunnen als gevolg hebben dat de unit los komt of waterlekage, elektrische schokken of brand veroorzaken.	
• Installeer de airconditioner op een stevig voetstuk dat het gewicht van de unit kan dragen. Een fout voetstuk of een onvolledige installatie kunnen iemand verwonden wanneer de unit van dit voetstuk zou vallen.	
• Elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd zoals beschreven in de installatiehandleiding en volgens de nationale reglementen of praktijkcodes met betrekking tot elektrische bedrading. Onvoldoende capaciteit of onafgewerkte elektrische werkzaamheden kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.	
• Gebruik een afzonderlijk voedingscircuit. Deel dus nooit een voeding met een ander toestel.	
• Gebruik voor de bedrading een kabel die lang genoeg is om de hele afstand te overbruggen zonder tussenverbindingen. Gebruik geen verlengsnoer. Schakel geen andere belastingen op de elektrische voeding, gebruik een afzonderlijke elektrische kring. (Anders bestaat het gevaar dat er abnormaal veel warmte geproduceerd wordt of dat iemand een elektrische schok krijgt of dat er brand ontstaat).	
• Gebruik de voorgeschreven soorten draden & kabels voor de elektrische verbindingen tussen de binnen- en buitenunits. Maak de onderlingen verbindingenkabels stevig vast, zodat hun aansluitingspunten niet van buitenaf belast zijn. De aansluitingspunten kunnen te warm worden en brand veroorzaken wanneer de verbindingen niet volledig worden uitgevoerd of wanneer de kabels niet goed vast zijn gemaakt.	
• Na het voltooiën van de onderlinge verbindingen en de bedrading voor de stroomtoevoer, leg de kabels & draden zo dat ze geen overdreven kracht op de elektrische deksels of panelen uitoefenen. Plaats kabeldekkingen over de kabels & draden. Een onvolledige installatie kan ervoor zorgen dat de aansluitingspunten te warm worden of elektrische schokken of brand veroorzaken.	
• Ventileer steeds de kamer in het geval koelmiddel tijdens de installatiewerkzaamheden zou lekken. (Het koelmiddel produceert een giftig gas wanneer het aan vuur wordt blootgesteld).	
• Controleer aan het einde van de installatie of er geen koelmiddel lekt. (Het koelmiddel produceert een giftig gas wanneer het aan vuur wordt blootgesteld).	
• Wanneer het systeem wordt geïnstalleerd of op naar een andere plaats wordt gebracht, controleer steeds of het koelmiddelcircuit geen vreemde stoffen (zoals lucht) bevat, maar alleen het voorgeschreven koelmiddel (R410A). (Lucht of andere vreemde stoffen in het koelmiddelcircuit kunnen de druk abnormaal doen stijgen en aldus de apparatuur beschadigen en zelfs iemand verwonden).	
• Wanneer het koelmiddel met een pomp verwijderd moet worden, stop eerst de compressor vooraleer de koelmiddelleidingen te verwijderen. Indien de compressor nog steeds werkt en de afsluiter open staat tijdens het verwijderen van het koelmiddel, zal lucht worden aangezogen wanneer de koelmiddelleidingen worden verwijderd, waardoor een abnormale druk in de vriescyclus ontstaat, waardoor het systeem defect kan raken of iemand zich kan verwonden.	
• Tijdens het installeren, maak de koelmiddelleidingen stevig vast vooraleer de compressor te doen werken. Indien de compressor niet is bevestigd en de afsluiter open staat tijdens het verwijderen van het koelmiddel, zal lucht worden aangezogen wanneer de compressor werkt, waardoor een abnormale druk in de vriescyclus ontstaat, waardoor het systeem defect kan raken of iemand zich kan verwonden.	
• Zorg dat er aarding is. Gebruik hiervoor geen gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel. Onvoldoende aarding kan kortsluiting of brand veroorzaken. Een plotselinge schok van inslaande bliksem of iets anders kan de airconditioner beschadigen.	
• Plaats een aardlekschakelaar. Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.	

⚠ VOORZICHTIG

- Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar het gevaar bestaat van lekkage van ontvlambaar gas. Indien gas lekt en zich aldus ophoopt rondom de unit, kan het in brand schieten. ⊘
- Plaats de afvoerleiding zoals in deze handleiding beschreven. Een slecht geplaatste leiding kan een overstroming tot gevolg hebben.
- Span de wartelmoer aan op de beschreven manier, bijv. met een momentsleutel. Indien de wartelmoer te hard aangespannen wordt, kan de wartelmoer na een tijdje beginnen te barsten, waardoor koelmiddel gaat lekken.
- Neem gepaste maatregelen om te voorkomen dat kleine dieren zich in de buitenunit kunnen nestelen. Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken. Gelieve de klant te zeggen de ruimte rond de unit schoon te houden.
- Dit apparaat is bedoeld om in werkplaatsen, in de lichte industrie en in boerderijen door deskundige of geschoolde gebruikers gebruikt te worden of, in de handel en in huishoudens, door niet gespecialiseerde personen.
- Het geluidsdrukkniveau bedraagt minder dan 70 dB(A).

Accessoires

Samen met de buitenunit meegeleverde accessoires:

(A) Installatiehandleiding	1	(B) Aflaatplug (warmtepompmodellen)  Deze bevindt zich op de bodem van de pakkist.	1
(C) Label met hoeveelheid koelmiddel 	1		
(D) Meertalig label over de gefluoreerde broeikasgassen 	1		

Voorzorgsmaatregelen bij het selecteren van de plaats

- 1) Kies een plek die stevig genoeg is om het gewicht en de trillingen van de unit te weerstaan en waar het werkingsgeluid niet wordt versterkt.
- 2) Kies een plaats waar de hete lucht uit de unit of het door de unit geproduceerd geluid de burens van de gebruiker niet kunnen storen.
- 3) Vermijd plaatsen naast een slaapkamer en dergelijke, zodat het geluid dat hij maakt tijdens de werking geen overlast veroorzaakt.
- 4) Er moet overal voldoende ruimte zijn om de unit naar en van de installatieplaats te brengen.
- 5) Er moet voldoende plaats zijn voor luchtdoorstroming en er mogen zich geen belemmeringen rond de luchtinlaat en -uitlaat bevinden.
- 6) De plaats moet vrij zijn van de mogelijkheid van een brandbaar gaslek vlakbij.
- 7) Plaats de units, de stroomkabels en de kabels tussen de unit op minstens 3 m van televisies en radio's. Dit om storingen van beeld en geluid te voorkomen. (Er kunnen echter, afhankelijk van de radiogolfomstandigheden, nog storingen worden gehoord, zelfs wanneer deze afstand meer dan 3 m bedraagt.)
- 8) In kuststreken of andere plaatsen waar de lucht zout of sulfatgas bevat, kan corrosie de levenscyclus van de airconditioner negatief beïnvloeden.
- 9) Aangezien de buitenunit een afvoer heeft, mag er niets onder de unit worden geplaatst dat niet vochtig mag worden.

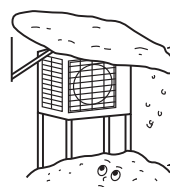
NOOT

Units mogen niet aan het plafond worden gehangen of op elkaar worden gestapeld.

⚠ VOORZICHTIG

Wanneer de airconditioner bij lage buitentemperaturen moet werken, volg dan zeker de volgende richtlijnen.

- 1) Monteer de buitenunit met zijn aanzuigzijde naar de muur gedraaid, zodat deze uit de wind is.
- 2) Monteer de buitenunit nooit op een plaats waar de aanzuigzijde rechtstreeks in de wind staat.
- 3) Het is aan te raden een geleideplaat te plaatsen op de luchtafvoerzijde van de buitenunit, zodat deze uit de wind is.
- 4) In gebieden met zware sneeuwval dient u ervoor te zorgen dat de sneeuw de werking van de unit niet kan beïnvloeden.



- Monteer een grote afdak.
- Bouw een voetstuk.

Installeer de unit hoog genoeg van de grond zodat hij niet in de sneeuw staat.

Installatietekeningen voor de buitenunit

Max. toegestane lengte	15 m
* Min. toegestane lengte	1,5 m
Max. toegestane hoogte	12 m
Extra koelmiddel nodig voor koelmiddelbuis langer dan 10 m.	20 g/m
Gasleiding	Buitendiam. 9,5 mm
Vloeistofleiding	Buitendiam. 6,4 mm

* Vergeet niet de juiste hoeveelheid extra koelmiddel toe te voegen. Anders kan het rendement kleiner zijn.

* De aanbevolen kortste buislengte bedraagt 1,5 m om geen lawaai van de buitenunit en trillingen te hebben. (Mechanisch lawaai en trillingen kunnen optreden afhankelijk van de manier waarop de unit is geïnstalleerd en de omgeving waarin deze wordt gebruikt.)

Wikkel afwerkingstape op de isolatiebuis van onderaan tot bovenaan.

VOORZICHTIG

Gebruik een leidinglengte van 1,5 m tot 15 m.

Afsluiterdop

■ Hoe de afsluiterdop verwijderen.

- Verwijder de schroef op de dop van de afsluiter.
- Schuif het deksel neerwaarts om het te verwijderen.

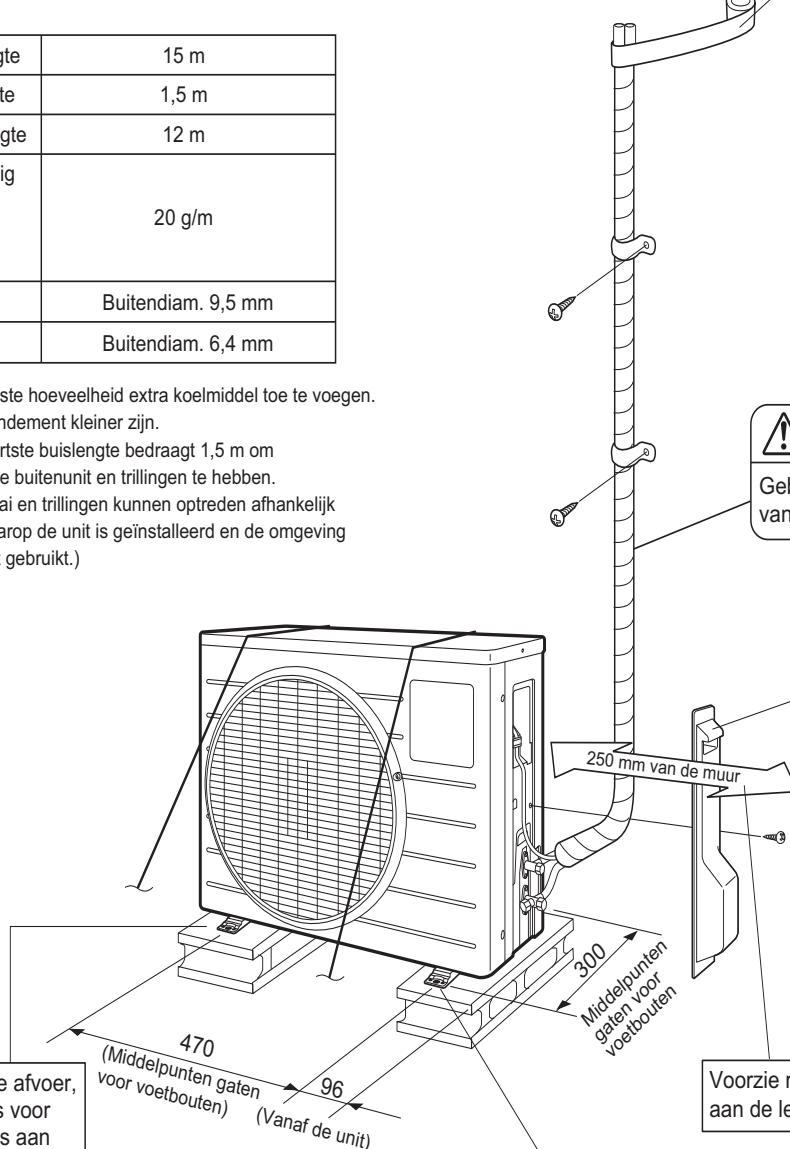
■ Hoe de afsluiterdop bevestigen.

- Steek het bovenste deel van de afsluiterdop in de buitenunit om te installeren.
- Draai de schroeven vast.

Voorzie ruimte voor onderhoud aan de leidingen en elektriciteit.

Indien het gevaar bestaat dat de unit kan vallen, gebruik voetbouten of draden/kabels.

Op plaatsen met een slechte afvoer, gebruik blokvormige sokkels voor de buitenunit. Pas de voetjes aan totdat de unit horizontaal staat. Anders kunnen er water-lekken zijn en zich waterplassen vormen.

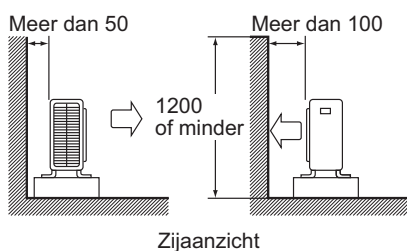


eenheid: mm

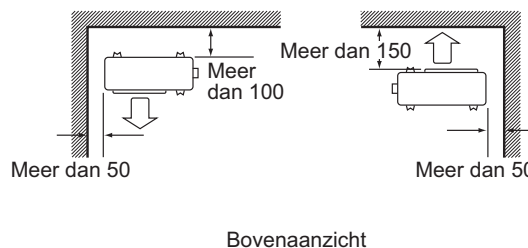
Richtlijnen voor de installatie

- Volg de volgende installatierichtlijnen wanneer zich een muur of een andere hindernis bevindt op de weg van de luchtinlaat of -uitlaat van de buitenunit.
- Voor elk van de volgende installatiepatronen mag de muur langs de kant van de uitlaat maximum 1200 mm hoog zijn.

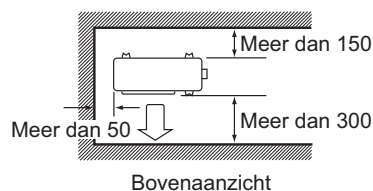
Muur langs een zijde



Muren langs twee zijden



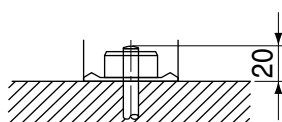
Muren langs drie zijden



Eenheid: mm

Voorzorgsmaatregelen tijdens de installatie

- Controleer de sterkte en het vlak zijn van de grond waarop de unit geplaatst zal worden, zodat de unit niet gaat trillen of lawaai maken wanneer in bedrijf.
- Maak de unit stevig vast met de ankerbouten zoals aangegeven op het schema met de fundering. (Maak 4 sets klaar van in de handel verkrijgbare M8- of M10-ankerbouten, moeren en sluitringen.)
- Draai de ankerbouten in de fundering tot zij nog 20 mm boven het oppervlak van de fundering uitsteken.



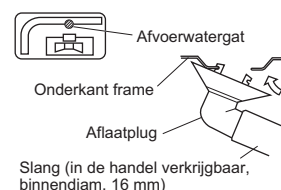
De buitenunit installeren

1. De buitenunit installeren.

- 1) Raadpleeg "Voorzorgsmaatregelen bij het selecteren van de plaats" en de "Installatietekeningen voor de buitenunit" wanneer u de buitenunit installeert.
- 2) Indien er een afvoer moet komen, volg dan de hieronder beschreven procedures.

2. Afvoer. (Warmtepompmodellen.)

- 1) Gebruik de aflaatplug om af te laten.
- 2) Indien de aflaatpoort door een montagesokkel of door de vloeroppervlakte bedekt is, zet dan bijkomende voetstukken van minstens 30 mm hoogte onder de voetjes van de buitenunit.
- 3) Gebruik in koude regio's geen afvoerslang met de buitenunit.
(Anders kan het afgevoerd water bevroren en zo het verwarmingsrendement nadelig beïnvloeden.)

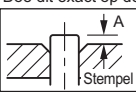


De buitenunit installeren

3. Het uiteinde van de leiding verbreden.

- 1) Snijd het uiteinde van de buis af met een buissnijder.
- 2) Verwijder de bramen en houd daarbij het afgesneden vlak naar beneden zodat er geen bramen in de buis kunnen komen.
- 3) Plaats de wartelmoer op de buis.
- 4) Verbreed de buis.
- 5) Controleer of de verbreding goed werd uitgevoerd.

(Snijd exact af volgens rechte hoeken). Verwijder de bramen.

Verbreden			
Doe dit exact op de plaats getoond op de onderstaande afbeelding.			
	Verbredingsgereedschap voor R410A	Normaal gereedschap om te verbreden	
	Type koppeling	Type koppeling (stijf type)	Type vleugelmoer (Brits type)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Controleer

De binnenkant van de verbreding mag geen gietfouten of gebreken vertonen.

Het uiteinde van de buis moet gelijkmatig volgens een perfect cirkel zijn verbreed.

Zorg ervoor dat de wartelmoer erop zit.

⚠ WAARSCHUWING

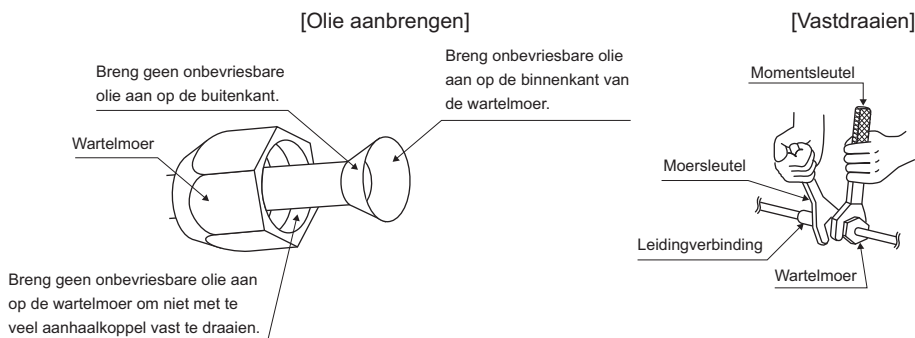
- 1) Gebruik geen minerale olie op het verbreed gedeelte.
- 2) Zorg ervoor dat er geen minerale olie in het systeem kan binnendringen, omdat de levensduur van de units anders kleiner wordt.
- 3) Gebruik nooit buizen die al op vorige installaties gebruikt werden. Gebruik enkel onderdelen die samen met de unit geleverd werden.
- 4) Installeer nooit een droger op deze R410A-unit om zijn levensduur te kunnen waarborgen.
- 5) Het droogmateriaal kan oplossen en het systeem beschadigen.
- 6) Een onvolledige verbreding kan lekken van koelgas veroorzaken.

4. Koelmiddelleidingen.

⚠ VOORZICHTIG

- 1) Gebruik de wartelmoer bevestigd op de hoofdunit. (Om te beletten dat deze ooit zou barsten.)
- 2) Om geen gaslekken te hebben, breng alleen onbevriesbare olie aan op de binnenkant van de wartelmoer/verbreed gedeelte. (Gebruik onbevriesbare olie voor R410A).
- 3) Gebruik momentsleutels om de wartelmoeren vast te draaien om deze niet te beschadigen en om geen gaslekken te hebben.

Breng de middens van beide verbrede gedeelten op één lijn en draai de wartelmoeren 3 of 4 toeren met de hand vast. Draai ze daarna volledig vast met de momentsleutels.



Aanhaalkoppel wartelmoer	
Gaskant	Vloeistofzijde
3/8"	1/4"
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

Aanhaalkoppel afsluiterdop	
Gaskant	Vloeistofzijde
3/8"	1/4"
21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Dop van de onderhoudspoort aanhaalkoppel	10,8~14,7 N • m (110~150 kgf • cm)
--	---------------------------------------

De buitenunit installeren

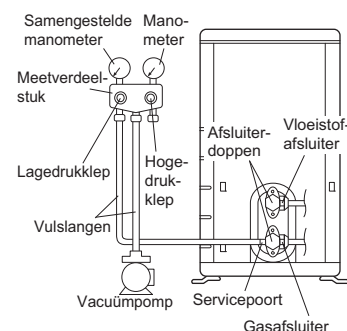
5. Ontluchten en op gaslekken controleren.

- Wanneer alle buizen zijn aangesloten, moet worden ontlucht en gecontroleerd of er geen gaslekken zijn.

⚠ WAARSCHUWING

- 1) Vermeng geen andere substantie dan het voorgeschreven koelmiddel (R410A) in de koelcyclus.
- 2) Wanneer er koelgas lekt, verlucht de kamer zo snel mogelijk en zoveel mogelijk.
- 3) R410A, alsook andere koelmiddelen, dient altijd afgedekt te worden en nooit rechtstreeks in het milieu vrijgegeven te worden.
- 4) Gebruik enkel en alleen een vacuümpomp voor R410A. Wanneer de zelfde vacuümpomp voor verschillende koelmiddelen gebruikt wordt, kan de vacuümpomp of de unit beschadigd worden.

- Indien extra koelmiddel gebruikt wordt, ontlucht dan de koelmiddelleidingen en de binnenunit met een vacuümpomp en vul daarna met extra koelmiddel bij.
- Gebruik een inbussleutel (4 mm) om de stang van de afsluiter te bedienen.
- Alle koppelstukken van de koelmiddelleidingen dienen met een momentsleutel op het vermelde aanspankoppel aangespannen te worden.



- 1) Sluit het uitspringend gedeelte van de vulslang (komende van het meetverdeelsstuk) aan op de onderhoudspoort van de gasafsluiter.



- 2) Open volledig de lagedrukkraan (Lo) op het meetverdeelsstuk en sluit helemaal de hogedrukkraan (Hi). (Er moet verder niets met de hogedrukkraan worden gedaan.)



- 3) Laat de vacuümpomp werken en zorg ervoor dat de manometer $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg) aangeeft*1.



- 4) Sluit de lagedrukkraan (Lo) van het meetverdeelsstuk en stop de vacuümpomp. (Houd dit een paar minuten zo en controleer of de wijzer van de manometer niet zakt)*2.



- 5) Verwijder de doppen van de vloeistofafsluiter en de gasafsluiter.



- 6) Draai de stang van de vloeistofafsluiter met een inbussleutel 90 graden tegen de wijzers van de klok in om de afsluiter te openen.
Sluit hem terug na 5 seconden en controleer of er geen gaslekken zijn.
Controleer met zeepwater of er geen lekken zijn aan het verbreed gedeelte (wartelmoeren) van de binnenunit, aan het verbreed gedeelte (wartelmoeren) van de buitenunit en aan de stangen van de afsluiter.
Veeg daarna alle zeepwater weg.



- 7) Ontkoppel de vulslang van de onderhoudspoort van de gasafsluiter en open vervolgens volledig de vloeistof- en gasafsluiter. (Probeer niet de stang van de afsluiter tot voorbij zijn stop te draaien.)



- 8) Span de doppen van de afsluiter en de deze van de onderhoudspoorten van de vloeistof- en gasafsluiter aan met een momentsleutel tot de opgegeven aanspankoppels.

*1. Buislengte vs. looptijd van de vacuümpomp.

Buislengte	Tot 15 meter
Looptijd	Niet minder dan 10 min.

*2. Indien de naald van de manometer zakt, kan dit wijzen op de aanwezigheid van water in het koelmiddel of een loszittende buis. Controleer of alle buizen goed vast zitten en span zo nodig moeren opnieuw aan en herhaal vervolgens stappen 2) t/m 4).

De buitenunit installeren

6. Opnieuw vullen met koelmiddel.

Controleer op het naamplaatje van de machine welk type koelmiddel moet worden gebruikt.

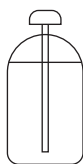
Voorzorgsmaatregelen bij het toevoegen van R410A

Vul bij in vloeibare toestand via de vloeistoffbuis.

Omdat dit koelmiddel een mengsel is, kan het bijvullen in gasvorm ertoe leiden dat de samenstelling van het koelmiddel verandert, waardoor normaal bedrijf niet mogelijk is.

- 1) Vooraleer bij te vullen, controleer of er al dan niet een sifon op de fles is bevestigd. (Er zou iets als "vloeistofvulsifon bevestigd" op de fles moeten staan.)

Een fles vullen met een bevestigde sifon



Zet de fles rechtop om te vullen.

(Er is een sifonbuis binnenin en de fles moet dus niet onderste boven worden gezet om vloeistof bij te vullen.)

Andere flessen vullen



Draai de fles onderste boven om te vullen.

- Gebruik hiervoor alleen gereedschappen voor R410A om druk te hebben en om te beletten dat vreemde stoffen zouden binnendringen.

Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

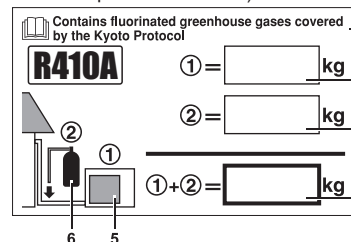
Koelmiddeltype: **R410A** ⁽¹⁾ GWP = Global Warming Potential –
GWP ⁽¹⁾-waarde: **1975** bijdrage aan het broeikaseffect

Schrijf met onuitwisbare inkt,

- ① de in de fabriek gevulde hoeveelheid koelmiddel,
- ② de ter plaatse bijgevoelde hoeveelheid koelmiddel en
- ①+② de totale gevulde hoeveelheid koelmiddel

op het met het product meegeleverd label waarop de vulling met koelmiddel vermeld staat.

De ingevulde label dient te worden gehecht in de nabijheid van de productvulpoort (bijv. op de binnenkant van de dop van de afsluiter).



1 in de fabriek gevulde hoeveelheid koelmiddel: zie naamplaatje van de unit

2 extra ter plaatse bij te vullen hoeveelheid koelmiddel

3 totale hoeveelheid koelmiddel

4 Bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen

5 te vullen

6 koelmiddelfles en verdeelstuk om de buitenunit

NOOT

Op grond van nationale implementatie van EU-wetgeving over bepaalde gefluoreerde broeikasgassen kan het vereist zijn dat op de unit de desbetreffende officiële landstaal wordt gebruikt. Om deze reden wordt bij de unit een extra meertalig label voor gefluoreerde broeikasgassen geleverd.

De plakinstructies staan vermeld aan de achterzijde van die label.

De buitenunit installeren

7. De koelleidingen aansluiten.

7-1 Opgelet met deze leidingen.

- 1) Zorg ervoor dat er geen stof en vochtigheid in de buis via het open uiteinde kunnen binnendringen.
- 2) Alle bochten in de leidingen dienen zo soepel mogelijk gemaakt te worden. Gebruik een buisbuiger om bochten te maken.

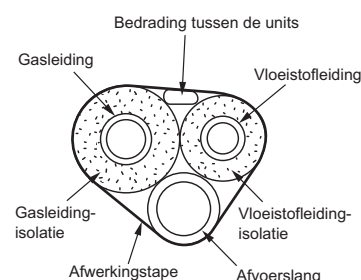


7-2 De materialen in koper en de warmte-isolatiematerialen kiezen.

Controleer het volgende bij het gebruiken van in de handel verkrijgbare koperen buizen en koppelstukken:

- 1) Isolatiemateriaal: Polyethyleenschuim
Warmteoverdrachtssnelheid: 0,041 tot 0,052 W/mK (0,035 tot 0,045 kcal/(mh · °C))
De buitenwand van de koelmiddelgasbuizen kan een temperatuur van max. 110°C bereiken.
Kies daarom warmte-isolatiematerialen die bestand zijn tegen deze temperatuur.
- 2) Zorg ervoor dat zowel de gasleiding als de vloeistofleiding geïsoleerd worden en dat aan de volgende afmetingen voor de isolatie voldaan wordt.

Gaszijde	Vloeistofzijde	Warmte-isolatie gasbuis	Warmte-isolatie vloeistofbuis
Buitendiam. 9,5 mm	Buitendiam. 6,4 mm	Binnendiam. 12-15 mm	Binnendiam. 8-10 mm
Minimumbuigstraal		Dikte 10 mm min.	
30 mm of meer			
Dikte 0,8 mm (C1220T-O)			

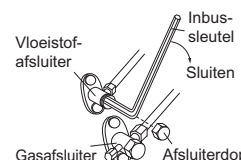


- 3) Gebruik afzonderlijke warmte-isolatie voor de koelvloeistof- en koelgasleidingen.

Het leegpompen

Om het milieu te beschermen, verwijder eerst alle koelmiddel uit de unit alvorens de unit te verplaatsen of af te voeren.

- 1) Verwijder de doppen van de vloeistofafsluiter en de gasafsluiter.
- 2) Voer een gedwongen koeling uit.
- 3) Wacht 5 tot 10 minuten en sluit dan de vloeistofafsluiter met een inbusleutel.
- 4) Wacht 2 tot 3 minuten en sluit dan de gasafsluiter en stop de gedwongen koeling.



Gedwongen koeling forceren

■ Met behulp van de AAN/UIT-schakelaar van de binnenunit

Druk minstens 5 seconden op de AAN/UIT-schakelaar van de binnenunit. (De unit begint te werken.)

- De gedwongen koeling zal na ongeveer 15 minuten automatisch stoppen.
Om het proefdraaien te verplichten te stoppen, druk op de AAN/UIT-schakelaar van de binnenunit.

■ Met behulp van de afstandsbediening van de hoofdunit

- 1) Druk op de AAN/UIT-schakelaar. (De unit begint te werken.)
- 2) Druk gelijktijdig op de temperatuur ▲▼ -schakelaar en de "standkeuze"-schakelaar.
- 3) Druk tweemaal op de "standkeuze"-schakelaar.
(Er verschijnt "7" op het display en de unit begint te proefdraaien.)
- 4) Druk op de "standkeuze"-schakelaar om de werkingsstand op koelen te zetten.
• Proefdraaien zal na ongeveer 30 minuten automatisch stoppen. Om het proefdraaien te verplichten te stoppen, druk op de AAN/UIT-schakelaar.

⚠ VOORZICHTIG

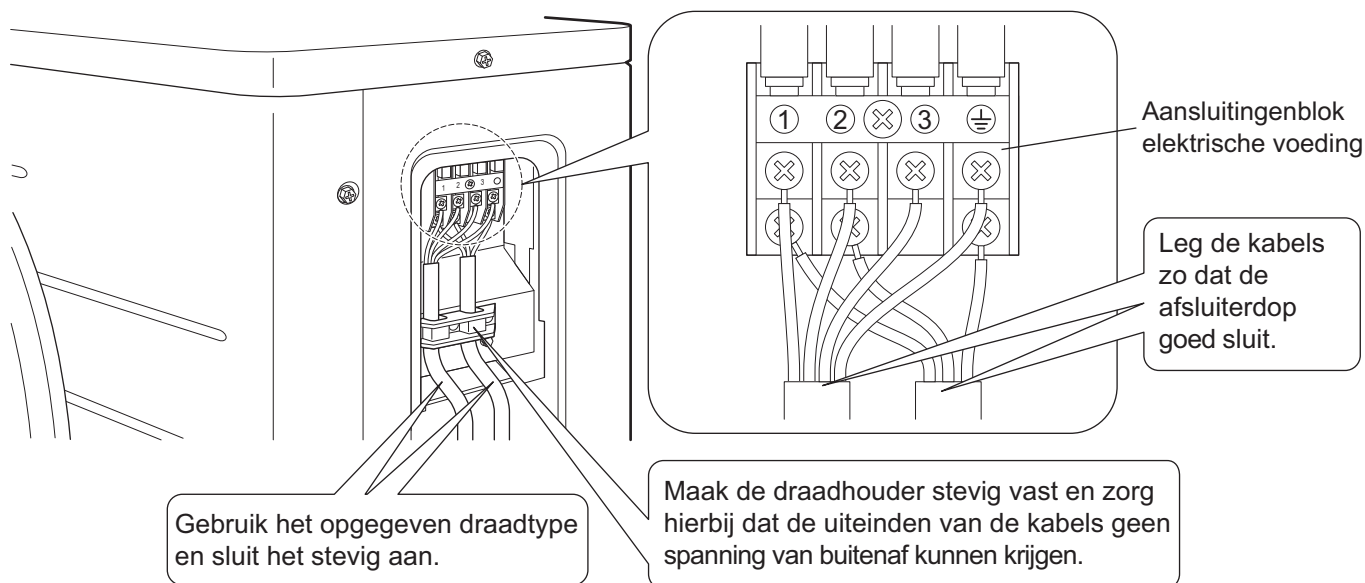
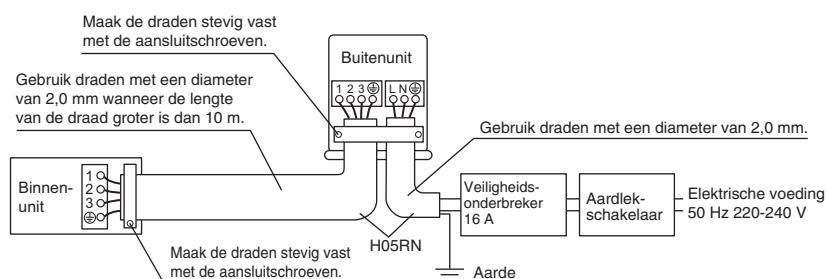
- 1) Raak de klemmenstrook niet aan wanneer u de schakelaar niet indrukt. Er zit hoogspanning op, dus dit doen kan een elektrische schok veroorzaken.
- 2) Sluit eerst de vloeistofafsluiter en sluit daarna binnen de 3 minuten de gasafsluiter en stop vervolgens de gedwongen werking.

Bedrading

⚠ WAARSCHUWING

- 1) Gebruik geen kabels met stopcontacten, geslagen draden, verlengsnoeren of gekruiste aansluitingen, omdat deze oververhitting, elektrische schokken of brand kunnen veroorzaken.
 - 2) Gebruik geen ter plaatse aangekochte elektrische onderdelen in het product. (Vertak niet de stroomtoevoer voor de afvoerpomp enz., vanuit het aansluitingenblok.) Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.
 - 3) Plaats een aardlekschakelaar. (Een aardlekdetector die ook hogere harmonischen kan detecteren.) (Deze unit gebruikt een inverter, wat betekent dat er een aardlekschakelaar moet gebruikt worden die harmonischen kan detecteren om ervoor te zorgen dat er geen storingen in de aardlekschakelaar zelf kunnen optreden.)
 - 4) Gebruik een stroomonderbreker die alle polen samen onderbreekt, een onderbreker met minstens 3 mm tussen de tussenruimten tussen de contactpunten.
 - 5) Sluit de stroomtoevoerdraad niet aan op de binnenunit. Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Schakel de voeding NIET in vooraleer alle werkzaamheden voltooid zijn.

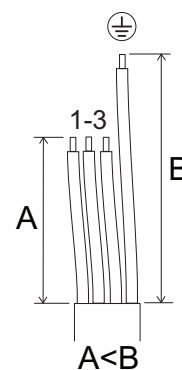
- 1) Verwijder de isolatie van de draad (20 mm).
- 2) Sluit de verbindingdraad aan tussen de binnen- en buitenunits **zodat de nummers van de aansluitpunten overeenstemmen**. Draai de schroeven van de aansluitingen stevig vast. Wij adviseren een platte schroevendraaier te gebruiken om de schroeven vast te draaien. De schroeven zitten in dezelfde verpakking als het aansluitingsbord.



Houd onderstaande richtlijnen aan bij het aansluiten van bedrading aan het aansluitingsbord van de elektrische voeding.

Aandachtspunten bij het aansluiten van de bedrading van de elektrische voeding.

Gebruik ronde spanklemmen om de kabels op de aansluitklemmen van de elektrische voeding aan te sluiten. Indien dit door omstandigheden niet mogelijk is, volg dan zeker de volgende richtlijn. Plaats de aansluitingen met een rond oog op de draden tot op het bedekt gedeelte en span ze stevig vast.

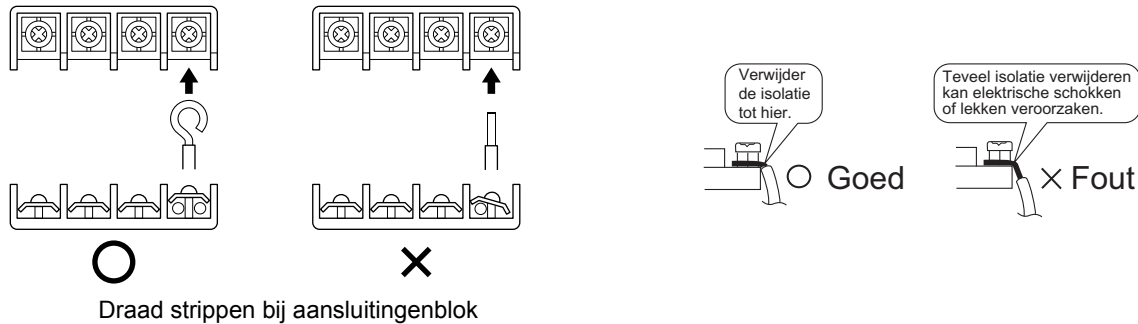


Bedrading

⚠ VOORZICHTIG

Wanneer de verbindingsdraden worden aangesloten op het klemmenbord met een eenaderige draad, is het noodzakelijk om de draad te krullen.

Indien deze bedrading niet goed wordt uitgevoerd, kan in bedrijf oververhitting en brand ontstaan.



3) Trek aan de draad en controleer of deze niet los komt. Bevestig daarna de draad met een draadstop.

Bedradingsschema

	: Aansluitklemmenstrook		: Lokale bedrading
	: Connector		: Aansluitklem
	: Aansluiting		
BLK	: Zwart	ORG	: Oranje
BLU	: Blauw	RED	: Rood
BRN	: Bruin	WHT	: Wit
GRN	: Groen	YLW	: Geel

Opmerkingen	: Raadpleeg het naamplaatje van de unit voor de nodige spanning en stroom.
	: OUTDOOR
	: CONDENSER
	: DISCHARGE
	Buiten
	Condensor
	Afvoeren

Tabel met de onderdelen in het bedradingsschema

C400,C405.....	Condensator	N	Neutraal
DB1	Gelijkrichter	PCB1	Printplaat
E1,E2,HL1,HN1,		PS	Voeding
HR1,HR2,MR30_A,		Q1L	Overbelastingsbescherming
MR30_B	Aansluiting	R1T,R2T,R3T	Thermistor
E1H	Verwarming	S20,S30,S40,	
FU1,FU2,FU3	Zekering	S71,S80,S90	Connector
IPM1	Intelligente voedingsmodule	SA1	Spanningsbeveiliging
L	Onder spanning	V2,V3,V150	Varistor
L1	Spoel	X1M	Aansluitingenstrook
L1R	Reactievat	Y1E	Elektronische expansieklep spiraal
M1C	Compressormotor	Y1R	Convactor omkeersolenoïdeklep
M1F	Ventilatormotor	Z1C,Z2C,Z3C	Ferrietkern
MR30,MRCW,		⊕	Aarding
MRM10	Magnetisch relais		

Proefdraaien en eindcontrole

1. Proefdraaien en testen.

1-1 Meet de voedingsspanning en controleer of deze binnen het voorgeschreven gebied ligt.

1-2 Het proefdraaien dient zowel in de stand Koeling als in de stand Verwarming te worden uitgevoerd.

■ Voor de warmtepomp

- Selecteer in de koelstand de laagste programmeerbare temperatuur en selecteer in de verwarmingsstand de hoogste programmeerbare temperatuur.

- 1) In elke stand kan het proefdraaien in functie van de kamertemperatuur worden uitgeschakeld.
- 2) Nadat het proefdraaien voltooid is, stel de temperatuur in op een normale temperatuur (26°C tot 28°C in de koelstand, 20°C tot 24°C in verwarmingsstand).
- 3) Om zich te beschermen belet het systeem gedurende 3 minuten dat het opnieuw kan starten nadat het werd uitgezet.

■ Voor koeling alleen

- 1) Het proefdraaien in koelstand kan afhankelijk van de kamertemperatuur worden uitgeschakeld.
- 2) Zet na het proefdraaien de temperatuur op een normaal niveau (26°C tot 28°C).
- 3) Om zich te beschermen belet de unit gedurende 3 minuten dat ze opnieuw kan starten nadat ze werd uitgezet.

1-3 Voer de testen uit zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing om te controleren of alle functies en onderdelen, zoals het bewegen van de ventilatiejaloezieën, naar behoren werken.

- De airconditioner verbruikt slecht een kleine hoeveelheid stroom wanneer hij in stand-by staat. Indien het systeem gedurende een zekere tijd na de installatie wordt gebruikt, zet dan de stroomonderbreker uit om geen onnodig energieverbruik te hebben.
- Indien de stroomonderbreker uitschakelt om de spanning op de airconditioner uit te schakelen, zal het systeem de oorspronkelijke bedrijfsmodus herstellen wanneer de spanning opnieuw hersteld is.

2. Te testen elementen.

Te testen	Symptoom (diagnoseweergave op afstandsbediening)	Controleren
De binnen- en buitenunits werden goed op stevige grondvlakken geïnstalleerd.	Vallen, trillingen, geluid	
Geen koelgaslekken.	Onvolledige koel-/verwarmingsfunctie	
De koelmiddelgas- en -vloeistofbuizen en de afvoerslang binnen zijn voorzien van warmte-isolaties.	Waterlek	
De afvoerbuï is juist geïnstalleerd.	Waterlek	
Het systeem is correct geaard.	Elektrische lek	
De opgegeven kabels worden gebruikt als kabels van de onderlinge verbindingen.	Werkt niet of brandschade	
De luchtin- of -uitlaat van de buitenunit laat de lucht ongehinderd door. De afsluiters staan open.	Onvolledige koel-/verwarmingsfunctie	
De binnenunit ontvangt goed de instructies van de afstandsbediening.	Werkt niet	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin



3P291651-9U 2014.10